Mandsaur Stone Inscription of the Time of Naravarman

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00017

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00017.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈1〉 〈Fragment A〉 (si)ddhaM

1. Anuṣṭubh

sahasra-śirase tasm(ai)
puruṣāy(ā)m(i)tātmane
catus-samudra-paryyaṅka-
-toya-nidrālave namaḥ

2. Anuṣṭubh

śrī¿r?-mmālava-gaṇāmnāte
praśaste kṛ̥ta-sa(ṁ)jñite
〈2〉 (E)ka-ṣaṣṭy-adhike prāpte
samā-śata-catuṣṭaye

3. Anuṣṭubh

prāvṛ(ṭ)-kāle śubhe prāpte
manas-tuṣṭi-kare nṛṇāM
ma¿gh?〈h〉e pravṛtte śakkrasya
kṛṣṇasyānumate tad(ā)

4. Anuṣṭubh

〈3〉 niṣpanna-vrīhi-yavasā
kāśa-puṣpair alaṁkṛtā
bhābhir abhyadhikaṁ bhāti
medinī sasya-mālinī

5. Anuṣṭubh

dine ¿Āśvoja?-śuklasya
paṁcamyām atha satkṛte
〈4〉 Īdṛk-kāla-vare ramye
praśāsati vasundharāM

6. Anuṣṭubh

prāk-puṇyopacayābhyāsāt
saṁvarddhita-manorathe
jayavarmma-narendrasya
pautre devendra-vikkrame

7. Anuṣṭubh

〈5〉 kṣitīś(a)-si¿ṅ?havarmmaṇas
si¿ṅ?ha-vikrānta-gāmini
satputre śrī¿r?-mmahārāja-
-naravarmmaṇi pārtthive

8. Anuṣṭubh

tat-pālana-guṇoddeśād
dharmma-prāpty-arttha-vistaraḥ
〈6〉 pūrvva-janmāntarābhyāsād
balād ākṣipta-mānasaḥ

9. Anuṣṭubh

sva-yaśaḥ-puṇya-saṁbhāra-
-vivarddhita-kṛtodyamaḥ

mṛga-tṛṣṇā-jala-svapna-
-vid(y)ud-d(ī)pa-śikhā-cala(M)

10. Anuṣṭubh

〈7〉 jīva-lokam imaṁ jñātvā
śaraṇyaṁ śaraṇaṁ gataḥ
tridaśodāra-phaladaṁ
svargga-strī-cāru-pallavaM

11. Anuṣṭubh

vimānāneka-viṭapaṁ
toyadāṁbu-madhu-sravaM
〈8〉 (v)āsudevaṁ jagad-vāsam
aprameyam ajaṁ vibhuM

12. Anuṣṭubh

mitra-bhṛtyārtta-satkarttā
sva-kulasy¿a?〈ā〉tha candramāḥ
yasya vittaṁ ca prāṇāś ca
deva-brāhmaṇasā〈d〉 ga(tā)[ḥ]

13. Anuṣṭubh

〈9〉 mahā-kāruṇikaḥ satyo
dharmmārjjita-mahādhanaḥ
satputro varṇṇavṛddhes tu
satpautro tha jayasya vai

14. Anuṣṭubh

duhitur bbalaśūrāyā〈ḥ〉
satputro jayamit(r)a(y)ā
〈10〉 〈Fragment B〉 gārggāyaṇa-sagotro vai
jāti(ta)[ḥ] [⏑⏑–⏑⏑]

15. Anuṣṭubh

[⏑⏑⏑⏑⏑––⏑]
[⏑⏑⏑⏑⏑–⏑⏑]
[⏑⏑⏑⏑⏑––⏑]
[⏑⏑⏑⏑⏑–⏑⏑]

16. Anuṣṭubh

〈11〉 pure mahati vikhyāte
paṁca-dvig[uṇa-saṁjñake?]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]

17. Anuṣṭubh

[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]
〈12〉 nānā-vṛkṣa-latā-gulma-
-saṁpra[yukta] [⏑–⏑⏒]

18. Anuṣṭubh

[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]

19. Anuṣṭubh

〈13〉 dhanyo (bha)vatu maṅgalyaḥ
pu(tra)[-pautra-samanvitaḥ?]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]

20. Anuṣṭubh

[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]
〈14〉 kṛṣṇenāddhy(u)ṣitas tāva(t)
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]

21. Anuṣṭubh

[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏒]
[⏑⏑⏑⏑⏒–⏑⏒]

Bibliography

Fragment A first reported in Bhandarkar 1913, pp. 58–59 and Bhandarkar 1913. Discussed in Bhandarkar 1913 and Shastri 1913. Edited in Shastri 1913–1914 (with rubbing made by

Bhandarkar). Sircar in SI prints only the text of this fragment. Fragment B first reported by M. B. Garde in ARASI 1922–23, p. 187. Edited in Bhandarkar *et al.* 1981. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, pp. 28–29 (No. 17). Further discussion in Bhandarkar 1917, Bose [1942] 1937–1938, pp. 325–327.

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00017). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna, Bahadur Chand Chhabra & Govind Swamirao Gai. 1981. *Inscriptions of the early Gupta kings*. Corpus inscriptionum indicarum 3, revised edition. New Delhi: Archaeological survey of India. Item 14.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 3.

Sircar, Dines Chandra. 1965. *Select inscriptions bearing on Indian history and civilization. Volume I: from the sixth century B.C. to the sixth century A.D.* 2nd edition revised and enlarged. Calcutta: University of Calcutta. Book III, item 51.

Goyal, Śrīrām. 1993. □□□□□□□□□□ □□□□□□/*Guptakālīna Abhilekha (Inscriptions of the Gupta Age)*. Jodhpur: Kusumanjali Prakashan. Items 341-342.